

The Bulletin of the International Society
for Harmony & Combination of Cultures

No. 4

CONTENTS

UEDA Kuniyoshi <i>NOH HAMLET in Japanese : Script for the Premiere</i>	2
MIYAZAKI Masao Japan, Noh, and Fusion in Immoos's Writings	16
ICHIOKA Masao Overview of the Harmonization of the Culture of Color	24
UEDA Kuniyoshi · UJIIE Hyouko R.H. Blyth's View on Haiku: Basho	36
MOURI Masako Significance of Human Being in <i>Hamlet</i> and Paradigm Shift	52
INOUE Hiroshi A Study of <i>Hamlet</i>	62
SUGISAWA Haruko A Consideration of How to Incorporate the Noh Style Performance into the Noh Version of <i>Hamlet</i> in English	68
MOURI Masako The Discourse for the Future Civilization	74
ARASEKI Hitoshi Synthesis Approach for Artificial Life	84
SATAKE Shouzou TERADA Torahiko's Fusion and Creative World	90
ICHIKAWA Yoshiyuki About Fusion of Cultures and Education of Morality	104
TAKANO Eito Prospective Views on Future Cultures Regarding to Human Practices and Beliefs	118
KATAYAMA Hiroshi A Preliminary Study of Shinto Articles by W.G. Aston Part 1: A Translation of Shinto (TPJSL)	134
KURAKAZU Masae The Editing of <i>The Memorandum of Zhu-ShunShui</i>	144
Marcus Grandon Internet Education in English: Is Japan Finally Ready to Offer Graduate Degrees in English over the Internet?	154
Bylaws	164
Staff	167
Guidelines for Applicants	168
Contributors	169
Editor's Note	